

中華特價中心

時新食品公司

慳慳公司

白背木耳	4oz.	\$1.19 包
熊貓蠔油	5bLs.	\$3.99 罐
金寶清雞湯	284ml. 2罐	\$0.99
雀巢即溶咖啡	227g.	\$4.75 罐
三花咖啡伴侶	500g.	\$2.29 罐
雀巢	750g	\$2.45 罐
即溶朱古力粉		

數量有限·售完即止

特別介紹



真滋味高級食品

魷魚絲 [20g.]
2包 \$1.49

中華特價中心 地址：片打東街一三五號 奇化街二二七號
片打東街二九九號 烈治文第三路六二〇〇號

時新食品公司 地址：片打東街279號
慳慳公司 地址：奇化街239號至245號

慳慳公司 時新食品公司

本週推出以下特價肉食：

原件上等

炒牛肉

SIRLOIN TIP

每磅 \$2.88

SPECIALS

RIB. in Belly

五花腩

每磅 \$1.99

數量有限，售完即止

U-SAVE FOODS

239 Keefer St. Vancouver
Tel: 683-3263

SUPER FRESH FOODS

279 E Pender St. Vancouver
Tel: 685-3007

特價品

PORK KIDNEY

豬腰

每磅 \$0.79

鳴謝

利察中西餐館經於六月廿五日
開張營業。承蒙親友及PACIFIC
RESTORATIONS LTD. 光臨指導並惠
賜花籃賀儀。饋贈多珍。

謹此銘謝

RICHARD RESTAURANT 4265 MAIN ST.
VAN. B.C.

SAY
VOLVO
SAY

PRECISION

CALL

ALAN VINER

936-4255

333 North Road, Coquitlam, B.C. V3K 3V8

納偉旅行社

LOVE & WHITE TRAVEL

日本東京、台灣環島、香港十天遊
出發日期：一九八七年：
七月十九日、八月十三日、九月十日、
十月六日、十一月十二日、十二月十日

\$1588起

漢城、台灣環島、香港九天遊
出發日期：一九八七年：
六月三十日、七月五日、八月五日、
九月五日、十月三日、十一月二日、十二月二日

\$1288起

迪士尼、KNOTT'S BERRY FARM、
海洋動物世界、三藩市、RENO、
拉斯維加斯七日遊 \$525-\$563
出發日期：一九八七年：
七月五日、十二月、十九日、二十六日、
八月九日、十六日、二十三日、三十日、
十二月二十日、二十七

*大溫哥華一天遊(連週二) \$38
*西雅圖一天遊(連週三、六) \$37
*域多利一天遊(連週一、四、五、日) \$60
\$56小童

中國之旅觀光團十六日遊 \$2388
暢遊萬里長城、故宮文物、古都西安、
南京名勝、蘇州園林、杭州風光。

中國之旅觀光團二十日遊 \$2799
出發日期：七月四日、八月八日、九月十二日、
十月十七日、十一月十四日

*上述之旅行團有華人領隊隨團照顧
*請到本旅行社或其特約代理索取
章程及報名，歡迎電話查詢

110-539 Main St. (at Keefer) Van. B.C. V6A 2V1

(604) 689-0501

赤靈芝片

首次面市

精

經臨床使用及醫學專家
鑑定，精製中國赤靈芝片為
最強效力之純靈芝產品。

中國精製赤靈芝片，甘
、平無毒，補心安神，健脾
和胃，益精氣，利關節，堅筋骨，抗過敏，
療虛勞，久服輕身不老延年。
本公司特聘有中國醫學專家組，以保證本
產品之高質量。



各大中藥房代售

總代理：加達國際貿易公司

溫哥華 1-604-261-1357

多倫多 1-416-461-4585

渥太華 1-613-824-7286

利安旅運中心

大突破

千錘百鍊始出來！
中國精選遊

\$2,388.00

暢遊香港、廣州、北京、南
京、蘇州、上海、杭州、桂
林、廣州。全程17日

出發日期：
一九八七年：五月十六日、六月廿七日、七月
十一日、八月一日、九月五日、十月三日、
十一月七日、十二月十九日、四月十一日(加國)

包三餐膳食、華人領隊，住
宿一流酒店，來回直航機票
，機票一年有效。

中國、日本、台灣、香港

精選遊

\$2,888.00

暢遊東京、台北、台中、日月
潭、彰化、野柳、高雄、香港、
北京、南京、蘇州、上海、
杭州、桂林、廣州。全程24日

大割價

來回香港從溫哥華出發

\$798.00

韓、港、台精選遊

\$1,288.00

暢遊漢城景福宮、民族博物館、
南山、北嶺山、華克山莊、
一九八八年世運會場、台北、
台中、彰化、基隆、日月潭、
高雄等地。全程九日。

日、港、台精選遊

\$1,498.00

暢遊東京鐵塔、日皇宮、明治
神宮、銀座、淺草、台北、台
中、彰化、基隆、日月潭、高
雄等地。全程九日。包三餐膳
食，華人領隊，住宿一流酒店
，來回機票，機票一年有效。

687-3316
475 Main St. Van. B.C.

FARE AND TOUR PRICES SUBJECT
TO CHANGE WITHOUT NOTICE

總行

分行

禮聘：

李鶴傳中醫師

黃欣賢中醫師

健康問題
調理身體
免費解答

想買靚貨，請到僑信！
要買正貨，一定要到僑信！

常備

花旗參

大量供應
△零沽批發，一律歡迎▽

統辦

人參鹿茸

燕窩補品

地道藥材

京菓海味

花旗洋參

中國成藥

僑信參茸國藥行

●溫哥華參茸第一家●

用兵要精·用藥要正



北京參茸行

特價商品介紹

一磅庄 去蒂冬菇 每包 \$12

一磅庄 江搖柱 每包 \$12

一磅庄 金鈎蝦米 每包 \$8

中藥部由廣東省中醫院主治醫師區祖棠先生主理
免費解答一切有關中藥保健問題

地址：溫哥華片打東街89號(中華文化中心對面)

89 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1S9

電話：(604) 681-3563 684-2736

總行：溫哥華 奇化街261號 電話：(604) 682-2621

分行：溫哥華 片打東街141號 電話：(604) 669-1834